

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Chariot de travail	R A P I D	R 1 5 / diesel	CH 5022 05

Constructeur R A P I D, Maschinen- und Fahrzeuge AG., 8953 Dietikon
 Identification "DR 15" sur la plaque du constructeur et devant le No du châssis

Plaque constr. à droite, latéralement, sous le carénage du siège
 N° du châssis à droite, à l'arrière, en haut, sur le longeron (près de la batterie)
 Ident. du moteur "108 U." à droite, en haut, sur la flasque de la pompe à injection
 Importateur princ. _____
 Véhicule homologué D R 15 / 4028 Signes fixes dans code du type _____ 'D R 15'

Châssis
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4
 Direction mécanique
 Transmission mécanique synchronisée + boîte primaire
 Nombre de vitesses 2 x 4 Entraînement avant
 Frein de service hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur toutes les roues
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AV
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire
 Ralentisseur _____
 Contrôle 2 circ. _____

Moteur
 Marque PERKINS Type 108 U.
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position arrière
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 4
 Alésage 79,4 Course 88,9
 Cylindrée 1760 CV-impôt 8,96
 Puissance en CV 37,5 DIN à t/min 2500
 Bruit 82 * dB(A) à t/min 2600
 Silencieux 1 = 560 x Ø 115 **
 Mesure des gaz Pacharach = 4,0
 Déparasitage _____

Carrosserie balayeuse
 Nombre de portes 2 Indic. vit. _____
 Ceintures sécurité _____ Rétroviseur de chaque côté
 Cale _____ Attelage AR= broche
 Antivol _____
 Nombre de places 1 av _____ centre _____ ar _____
 Dimensions int. ext.
 Longueur _____ 3850 Empattements 1950 / _____
 Largeur _____ 1530 / _____
 Hauteur _____ 2230 Voie av 1175 ar 260
 Porte à faux lat. Voies av _____ ar _____
 av _____ 1200 _____
 ar _____ 700 Braquage g 4800 d 4500
 Distance volant - vers l'avant du véhicule 2300

Poids avant _____ arrière _____ total _____
 Poids à vide 1820 1120 2940
 Charge utile _____ avec balayures _____
 Poids total _____ 2940
 Garantie fabr. _____ 3250
 Dimens. pneus 7.50-10 6.00-9 (Variantes
 Ply / bar 10 / 6,5 10 / 6,0 voir
 Charge 2700 1800 remarques)
 pour V max 25 25
 Garantie poids remorquable avec frein _____
 Garantie poids remorquable sans frein _____
 Garantie poids de l'ensemble _____
 Poids remorquable testé _____
 Vitesse maximale selon le constructeur 24 km/h
 Vitesse maximale testée 23 km/h
 à 2600 t/min au moteur

Equipement			
Feux de route	M	(E)	
Feux de croisement	M	(E)	
Feux de position	A	(E)	dans M
Feux rouges	R	(E)	
Feux stop	S1	(E)	
Clignoteurs	av	4	(E) ar 2a (E)
Catadioptres	av		ar 1 (E)
Feux de gabant	av		ar
Feux complément.	2 lampes de travail éclairant les balais		
Eclairage plaque	1 balais avec/sans lave-glace		
Essuie-glace	Hella 002 526		
Avertisseurs			

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail		
Marque et type	RAPID R 15		
Homologation			
N°	CH	5022_05	
Carrosserie	balayeuse		
Places	total	1	avant
Poids à vide	2940	Carburant	D
Charge utile		CV-impôt	8,96
Poids total	2940	Cylindrée	1760

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Bruit : avec turbine de travail enclenchée
- **) Insonorisation: compartiment du moteur avec revêtement insonorisant.

A noter dans le permis de circulation:

- 1 plomb sur butée de pleine charge.

(V) Lieu et date de l'homologation
Dietikon, 18.3.75

Homologation fédérale des types de véhicules